

*D

- 179 sô daz ich **wol mac** minne gern,
ir sult mich Liazen **wern**,
iwerer tochter, der schoenen magt.
ir habt mir al ze vil geklagt.
5 mag ich **iu jâmer denne** entsagen,
des lâze ich iuch **sô vil** niht tragen.”
Urloup nam der junge man
von dem getriwen vürsten sân
unt zalder massenîe.
10 des vürsten jâmers drîe
was riwic **an daz** quater komen,
die vierden vluhtet er genomen.
Dannen schiet **sus** Parzival.
ritters site unt ritters **mâl**
15 sîn lîp mit zûhten vuorte.
ouwê, wan daz in ruorte
manec unsüeziu strenge!
im was diu wîte zenge
unt ouch diu breite gar ze smal.
20 elliu grüene in dûhte val.
sîn rôht harnasch **in dûhte** blanc.
sîn herze diu ougen des betwanc.
sît er tumpheit âne wart,
dône wolde in Gahmuretes art
25 **denkens** niht erlâzen
nâch der **schoenen** Liazen,
der meide sælden rîche,
diu im geselleclîche
sunder minne bôt êre.
30 **swar** sîn ors nû kêre,

D

7 Majuskel D 13 Großinitiale D

5 entsagen] etsagen D 24 Gahmuretes] Gahmvretes D

*m

- sô daz ich **wol mac** minne gern,
sô sullet ir mich Liazen **gewern**,
iuwerre tochter, der schoenen maget.
ir habet mir al ze vil geklaget.
5 mac ich **iu jâmers danne** entsagen,
des lâze ich iuch **ze vil** niht tragen.”
urloup nam der junge man
von dem getriuwen vürsten sân
und zal der massenîe.
10 des vürsten jâmers drîe
was riuwic **an daz** quater komen,
die vierden vluhtet er genomen.
Dannen schiet **sus** Parcifal.
ritters site und ritters **wal**
15 sîn lîp mit zûhten vuorte.
owê, wan daz in ruorte
manic unsüeziu strenge
und was diu wîte ze enge
unt ouch diu breite gar ze small!
20 alliu grüene in dûhte val.
sîn rôht harnasch **in dûhte** blanc.
sîn herze diu ougen des betwanc.
sît er tumpheit âne wart,
dô enwolte in Gahmuretes art
25 ðde keisrniht erlâzen
nâch der **schoenen** Liazen,
der megde sælden rîche,
diu ime geselleclîche
sunder minne bôt êre.
30 **war** sîn ros nû kêre,

m n o Fr69

13 Illustration mit Überschrift: Wie parcifal pelraperre erlost
vnder Do zelande [*]: herre wart m Also parcýfal (parcifal o)
pelrapier (pelraperie o) erlost vnd er do zu lande herre wart n
(o) · Initiale m n o

1 ich wol mac] ich ich >wol mag< o 2 sullet] sallen o ·
ir] ir ir n · Liazen] liassen n lassen o · gewern] wern n o
3 iuwerre] Jre m · schoenen] schone m 4 al] alle m 5 mac]
Mage m 6 ze] so n o 11 quater] vierde Fr69 12 die] Jr n o
13 Dannen] DO [k]: man m 14 ritters] Ritter m 15 zûhten]
zuchtiger m · vuorte] vure m 16 daz in] in das n 20 val]
wal o 21 harnasch] harnach m harnersch o 22 diu] sin o siný
Fr69 24 enwolte] wolt n · Gahmuretes] gahumetes o 25 de keis]
Do keins n Do koms o 26 Liazen] liossen n laissen o 30 war] Wan o

*G

sô daz ich **mac wol** minnen geren,
ir sult mich Liazen **weren**,
 iwer tochter, der schoenen maget.
 ir habet mir al ze vil geklaget.
 5 mag ich **iu jâmer danne** entsagen,
 des lâze ich iuch niht **langer** tragen.”
 urloup nam der junge man
ze dem getriwen vürsten sân
 unt ze al der messenîe.
 10 des vürsten *jâmers* drîe
 was riwic **an daz** quater komen,
 die vierden vlust het er genomen.
dannen schiet **dô** Parcival.
 rîters site unde rîters **mâl**
 15 sîn lip mit zühten vuorte.
 owê, wan daz *in* ruorte
vil manic unsüeziu strengel
im was diu wîte zenge
 unde ouch diu breite gar ze smal.
 20 elliü grüene in dûhte val.
 sîn rôt harnasch **dûhte in** blanc.
 sîn herze diu ougen des betwanc.
 sît er tumpheit âne wart,
sône wolt in Gahmuretes art
 25 **gedenkens** niht erlâzen
 nâch der **schoenen** Liazen,
 Der meide sælden rîche,
 diu im gesellicliche
 sunder minne bôt ère.
 30 **swar** sîn ors nû kêre,

G I O L M Q R Z Fr40 Fr47

13 Überschrift: Awentewr wy patzifal reyten gen pelrapeir die mit iamer was besetzt Q Hie schiet parcifal von der schonen lyazzen vnd von irem vater mit manigem leide Z · *Initiale* I O L M Q R Z Fr40 Fr47 **27 Initiale** G

1 mac wol] mach I wol mach O (M) (Q) (R) (Z) (Fr40) wol nach L · minnen] minne I O (L) Q Z Fr47 **2** ir sult] so sult ir G · Liazen] [h]: laszen L laszin M lyassen Q lyazen R liazzzen Z lazzen *nachträglich korrigiert zu:* liazzzen Fr40 ::n Fr47 · weren] geweren Q (Fr47) **3** der] die R · schoenen] schone Q **5** jâmer danne] dann iamer I iammer da mite M · entsagen] entslahen Fr47 **6** des] desn I (O) (R) (Z) (Fr40) · niht langer] so vil niht O L (M) (Q) (R) Z (Fr40) (Fr47) **7** nam] nam do I **9** ze al der] zu der I al zeder O **10** des vürsten jâmers] des werden fursten G Des fvrsten iamer O Die fursten iamers L **11** riwic] trurig R · quater] vierd R **12** vierden] werdin M (Fr47) vierde R · het] hat L **13** dannen] ÷Annen O (Fr47) *om.* R · schiet dô] schiet da M schid Q *om.* R schiet sus Z · Parcival] parzival G Parzifal I (R) (Fr40) Parcifal O (L) (Z) Fr47 parzeval M partzifal Q **14** mâl] wal Fr47 **15** lip mit zühten] lepyt mit zuchte Q **16** owê] Awe O Fr47 · wan] ven Q wa R · daz in] daz ir G in das R · ruorte] rote G rurt Fr47 **17** vil] *om.* Z · unsüeziu] vnsusses R **18** zenge] gar zv enge Z **19** ouch] *om.* L **20** elliü] Elle Fr47 · grüene] grunde M gutte R · in dûhte val] idoch zeual I **21** sîn] Ein Z · rôt harnasch] harnasch rot Fr40 · dûhte in] in duhte I (O) (Q) (Z) (Fr40) duchte R · blanc] wis R [val]: blanc Z **22** diu ougen] siniu augen I sin ogen in R · betwanc] bewist R **24** sône] don I (O) (Q) (Fr40) Do L Fr47 Da en M (Z) Dene R · Gahmuretes] gahmurets G Gamvretes O gamuretis M gamüretes Q gahmurtes R gamuretes Z gahmuretes Fr40 Gahmuretez Fr47 **25** gedenkens] Denchens O (L) (Q) (Z) (Fr40) Fr47 Den cheyns M Denkes R · erlâzen] vorgasszin M **26** schoenen] werden I (O) (M) (Q) (R) (Fr40) · Liazen] lyaszzen L liazin M lyassen Q lyazen R liazzzen Z Fr40 Fr47 **27** rîche] richen I (Q) (Fr40) **28** diu] De Fr47 · gesellicliche] minnenkliche R **29** ère] vnde ere O michel ere L **30** swar] War L (Q) R Swas M Swa Fr47

*T

iemer gewinnen, sô daz ich **mac** minnen gern,
ir sult mich Lyazen **wern**,
 iuwerre tochter, der schoenen magt.
 ir hât mir alze vil geklagt.
 5 mag ich **danne jâmer** entsagen,
 des enlâze ich iuch **sô vil** niht tragen.”
 urloup nam der junge man
ze dem getriuwen vürsten sân
 unde zalder massenîe.
 10 des vürsten jâmers drîe
 was riuwic **unzem** quater komen,
 die vierde vlust heter genomen.
Von Greharz schiet **sus** Parcifal.
 rîters site unde rîters **mâl**
 15 sîn lip mit zühten vuorte.
 ouwî, wan daz *in* ruorte
 manec unsüeze strengel
im was diu wîte zenge
 unde ouch diu breite gar ze smal.
 20 alle grüene in dûhte val.
 sîn rôt harnasch **in dûhte** blanc.
 sîn herze diu ougen des betwanc.
 sît er tumpheite âne wart,
sône woltin Gahmuretes art
 25 **denkens** niht erlâzen
 nâch der **werden** Lyazen,
 der megde sældenrîche,
 diu im geselleclîche
 sunder minne bôt **unde** ère.
 30 **war** sîn ors nû kêre,

T U V W

7 Initiale W **13 Großinitiale** T U · *Initiale* V

1 [*minne gern]: So daz ich wol mag minne gern V · So das ich wol mag froden gern W · minnen] min U **2** ir sult] [J* soll*]: So sollent ir V · Lyazen] Lyâzen T lyazen W **3** der] die W **4** alze] kumbers W **5** danne jâmer] [*]: úch iamers danne V eúch danne ya mer W **6** enlâze] las W · iuch] iv T **9** zalder] zu aller W **11** riuwic unzem quater] rúwig vnz an ein quater V nun hie zu dem vierden W **12** vierde] vierden V grossen W · heter] *om.* W **13** Greharz] grahars W · sus] *om.* V · Parcifal] parzifal V her partzifal W **18** diu] die T **19** diu] die T · gar ze smal] zu schmla W **20** in dûhte] duchte in W **21** rôt] roß W **22** diu] die T · betwanc] [*]: betang V **24** sône woltin] So in wolte U · Gahmuretes] Gahmvretes T Gahmuretes U gamuretes V gamurettes W **25** denkens] Gedencckens W **26** werden] schonen W · Lyazen] lyâzen T lyassen W **28** im] [*nnre]: imme V **29** unde ère] [*e ere]: ere V **30** war] Swar V · nû] *om.* W